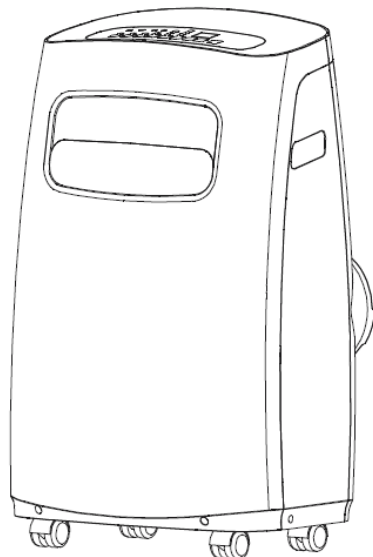




PORTABLE KLIMAANLAGE



KA 9005

BEDIENUNGSANLEITUNG

Darin finden Sie viele hilfreiche Tipps, wie Sie Ihre Klimaanlage richtig nutzen und warten. Nur wenig vorbeugende Pflege ihrerseits kann Ihnen über die Lebensdauer Ihrer Klimaanlage viel Zeit und Geld ersparen. Bevor Sie dieses Produkt benutzen, lesen Sie bitte die Anweisungen in diesem Handbuch sorgfältig durch und bewahren es für später auf.

Lesen Sie dieses Handbuch

Darin finden Sie viele hilfreiche Tipps, wie Sie Ihre Klimaanlage richtig nutzen und warten. Nur wenig vorbeugende Pflege ihrerseits können Ihnen über die Lebensdauer Ihrer Klimaanlage viel Zeit und Geld ersparen. Im Diagramm der Tipps zur Fehlerbehebung finden Sie Antworten auf häufige Fragen. Wenn Sie zuerst unser Diagramm mit den Tipps zur Fehlerbehebung durchsuchen, müssen Sie eventuell den Kundendienst nicht mehr anrufen.



VORSICHT

- Dieses Gerät kann von Kindern ab dem Alter von 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Kenntnissen und Erfahrungen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder über die sichere Verwendung des Gerätes belehrt worden sind und die bestehenden Gefahren verstehen. Kinder sollen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung darf von Kindern nicht ohne Aufsicht vorgenommen werden. (gilt für die europäischen Länder)
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlenden Kenntnissen oder Erfahrungen vorgesehen, sofern diese nicht beaufsichtigt werden oder von einer für ihre Sicherheit verantwortliche Person über die Verwendung des Gerätes belehrt worden sind. (gilt für die anderen Länder außer den europäischen Ländern)
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicebeauftragten oder einer ähnlichen befähigten Person ausgetauscht werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Das Gerät soll gemäß der nationalen Schaltungsvorschriften installiert werden.
- Betreiben Sie Ihre Klimaanlage nicht in einem Feuchtraum wie einem Bad oder einem Waschraum.
- Das Modell mit einer elektrischen Heizung soll mindestens 1 Meter Abstand zu brennbaren Stoffen haben.
- Beauftragen Sie den autorisierten Servicetechniker mit der Wartung oder Reparatur dieser Anlage.
- Beauftragen Sie einen autorisierten Installateur mit der Installation dieser Anlage.

INHALT

GESELLSCHAFTLICHER HINWEIS

Gesellschaftlicher Hinweis 2

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Sicherheitsvorkehrungen..... 3

Betriebsbedingungen 3

Elektrischer Anschluss 4

IDENTIFIKATION DER TEILE

Zubehör 4

Namen der Teile 5

MERKMALE DER KLIMAANLAGE

Bedienungsanleitung der Elektroniksteuerung 6

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bedienungsanleitung 7

INSTALLATIONS-ANWEISUNGEN

Standort..... 9

Fenster-Installations-Set 9

Installation des Abluftschlauchs 12

Wasserablauf 13

PFLEGE UND WARTUNG

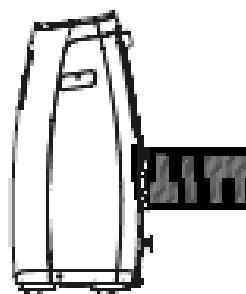
Pflege und Wartung..... 14

TIPPS ZUR FEHLERBEHEBUNG

Fehlerbehebung 15

HINWEIS

Die Nennleistungsangaben auf dem Energieschild basieren auf den Testbedingungen einer Installation des unverlängerten Abluftkanals ohne Adapter A & B (Der Kanal und die Adapter A & sind in der Zubehörliste des Installations-Handbuches aufgeführt). Siehe Abbildung rechts.



Bei der Verwendung dieser Klimaanlage in europäischen Ländern müssen folgende Informationen beachtet werden:

ENTSORGUNG: Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als allgemeinen Hausmüll. Für solchen Müll ist eine getrennte Sammlung zur Aufbereitung nötig.

Es ist verboten, dieses Gerät über den allgemeinen Hausmüll zu entsorgen.

Für die Entsorgung gibt es mehrere Möglichkeiten:

- A) Die Stadtverwaltung hat Sammelsysteme eingerichtet, wo Elektroschrott vom Benutzer zumindest kostenlos abgegeben werden kann.
- B) Beim Kauf eines neuen Produkts nimmt der Händler das Altgerät zumindest für den Besitzer kostenlos zurück.
- C) Der Hersteller nimmt das Altgerät zur Entsorgung zumindest für den Besitzer kostenlos zurück.
- D) Das alte Produkt enthält wertvolle Rohstoffe, die an Schrotthändler verkauft werden können.

Eine wilde Entsorgung von Müll in Wäldern und der Landschaft gefährdet Ihre Gesundheit, wenn gefährliche Stoffe in das Grundwasser gelangen und so den Weg in die Nahrungskette finden.



SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Sicherheitsvorkehrungen

Um Verletzungen für den Anwender und andere Personen sowie Sachschäden zu vermeiden, müssen folgende Anweisungen eingehalten werden. Ein falscher Betrieb infolge Missachtung der Anweisungen kann zu Schäden oder Unfällen führen.

Tun Sie das

- Ihre Klimaanlage sollte so eingesetzt werden, dass sie vor Feuchtigkeit wie z.B. Kondenswasser, Spritzwasser usw. geschützt ist. Lagern oder platzieren Sie Ihre Klimaanlage nicht so, dass sie in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen oder gezogen werden kann. Ziehen Sie sofort den Stecker.
- Transportieren Sie die Klimaanlage stets aufrecht und stellen sie im Betrieb auf einen stabilen, ebenen Untergrund.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtverwendung aus.
- Beauftragen Sie stets eine qualifizierte Person mit Reparaturen und achten darauf, vor Reparaturarbeiten den Stecker zu ziehen. Falls das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem qualifizierten Servicetechniker repariert werden.
- Lassen Sie rund um die Anlage mindestens 30cm Abstand zu Wänden, Möbeln und Vorhängen für den Luftstrom.
- Falls die Klimaanlage im Betrieb umgestoßen wurde, schalten Sie die Anlage aus und ziehen sofort den Netzstecker.

Tun Sie das nie

- Betreiben Sie Ihre Klimaanlage nicht in einem Feuchtraum wie einem Bad oder einem Waschraum.
- Berühren Sie die Anlage nicht mit nassen oder feuchten Händen oder barfuß.
- Drücken Sie die Tasten am Bedienfeld mit keinen anderen Dingen außer den Fingern.
- Entfernen Sie keine befestigten Abdeckungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder heruntergefallen oder beschädigt ist.
- Schalten Sie die Anlage nicht per Stecker ein und aus.
- Verwenden Sie immer den Schalter am Bedienfeld.
- Verdecken oder versperren Sie niemals die Einlass- und Auslassgitter.
- Verwenden Sie keine gefährlichen Chemikalien zum Reinigen und lassen diese nicht an die Anlage kommen. Verwenden Sie die Anlage nicht in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten oder Dämpfen wie Alkohol, Insektiziden, Benzin usw.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt die Anlage bedienen.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke.

Energiesparen

- Verwenden Sie die Anlage in einem Raum der empfohlenen Größe.
- Stellen Sie die Anlage so auf, dass Möbel den Luftstrom nicht behindern.
- Halten Sie während der sonnigsten Zeit des Tages Jalousien/Vorhänge geschlossen. Halten Sie die Filter sauber.
- Halten Sie Fenster und Türen geschlossen, um kühle Luft drinnen und warme Luft draußen zu halten.

Betriebsbedingungen

- Die Klimaanlage muss im nachfolgend angegebenen Temperaturbereich betrieben werden:

MODUS	RAUMTEMPERATUR
KÜHLEN	17°C(62°F)~35°C(95°F)
TROCKNEN	13°C(55°F)~35°C(95°F)
HEIZEN (Wärmepumpenmodell)	5°C(41°F)~30°C(88°F)
HEIZEN (Elektroheizmodell)	≤30°C/88°F

Empfohlene Werkzeuge für Fenster-Installations-Set

1. Schraubendreher (Philips mittelgroß)
2. Bandmaß oder Lineal
3. Messer oder Schere
4. Säge (falls das Fenster-Set kleiner geschnitten werden muss, weil das Fenster für die direkte Montage zu eng ist)

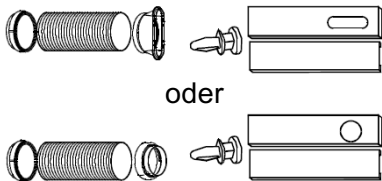


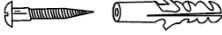


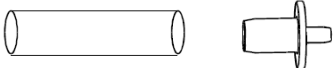
⚠️ WARNUNG Zu Ihrer Sicherheit

- Lagern oder verwenden Sie kein Benzin oder andere brennbare Dämpfe und Flüssigkeiten in der Umgebung dieses oder irgendeines anderen Gerätes.
- Vermeiden Sie die Brandgefahr durch elektrischen Schlag. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel und keinen Adapterstecker. Entfernen Sie keinen Anschluss vom Netzkabel.

⚠️ WARNUNG Elektrische Informationen

- Stellen Sie sicher, dass die Stromversorgung für Ihr gewähltes Modell passend ist. Diese Informationen stehen auf dem Typenschild, welches sich an der Gehäusesseite hinter dem Gitter befindet.
- Achten Sie darauf, dass die Klimaanlage richtig geerdet ist. Eine richtige Erdung ist wichtig, um die Gefahr eines Brands und elektrischen Schlags zu minimieren. Das Netzkabel hat einen dreipoligen Schutzkontaktstecker zum Schutz vor elektrischem Schlag.
- Ihre Klimaanlage muss an einer ordnungsgemäß geerdeten Steckdose betrieben werden. Falls die vorgesehene Steckdose nicht ausreichend geerdet oder mit einem FI-Schalter oder Trennschalter gesichert ist, lassen Sie einen berechtigten Elektriker die richtige Steckdose installieren.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose nach der Montage der Anlage zugänglich ist.

Zubehör

TEILE :	TEILENAME:	MENGE:
	Abluftschlauch und Adapter A und Adapter B (runde oder flache Öffnung je nach Modell) Fenster-Schiebesatz und Schraube	1 Set
	Wandabluft-Adapter A(※)	1 Stück
	Wandabluft-Adapter A(※)	1 Stück
	Erweiterungsstift und Holzschraube (※)	4 Stück
	Schaumstoffdichtung	3 Stück
	Fernbedienung und Batterie (nur Modelle mit Fernbedienung)	1 Stück
	Ablaufschlauch(※) und Ablaufschlauchadapter(※)	1 Stück

HINWEIS: Optionale Teile(※), einige Modelle ohne.

- Prüfen Sie, dass alles Zubehör im Paket enthalten ist und beachten für dessen Verwendung die Installationsanweisungen.

HINWEIS: Alle Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung. Ihre Klimaanlage kann sich geringfügig unterscheiden. Die tatsächliche Form soll dominieren.

IDENTIFIKATION DER TEILE

NAMEN DER TEILE

Front

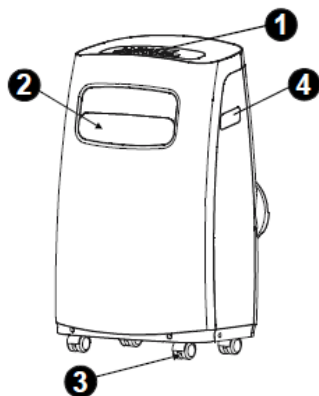


Abb. 1

- 1 Bedienfeld
- 2 Horizontales Lüftungsgitter (schwenkt automatisch)
- 3 Rolle
- 4 Handgriff (beide Seiten)

Rückseite

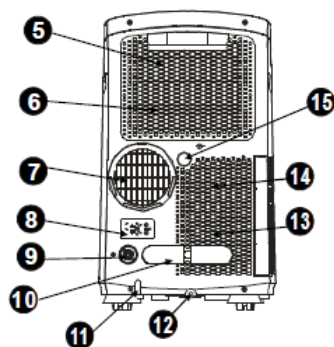


Abb. 2

- 5 Oberer Luftfilter (hinter dem Gitter)
- 6 Oberer Lufteinlass
- 7 Luftauslass
- 8 Sockel für Netzstecker (nur bei Lagerung der Anlage verwenden)
- 9 Ablaufanschluss (nur für Wärmepumpenmodell)
- 10 Schnalle für Netzkabel (nur bei Lagerung der Anlage verwenden)
- 11 Ausgang des Netzkabels
- 12 Ablauf der unteren Schale
- 13 Unterer Luftfilter (hinter dem Gitter)
- 14 Unterer Lufteinlass
- 15 Ablaufanschluss

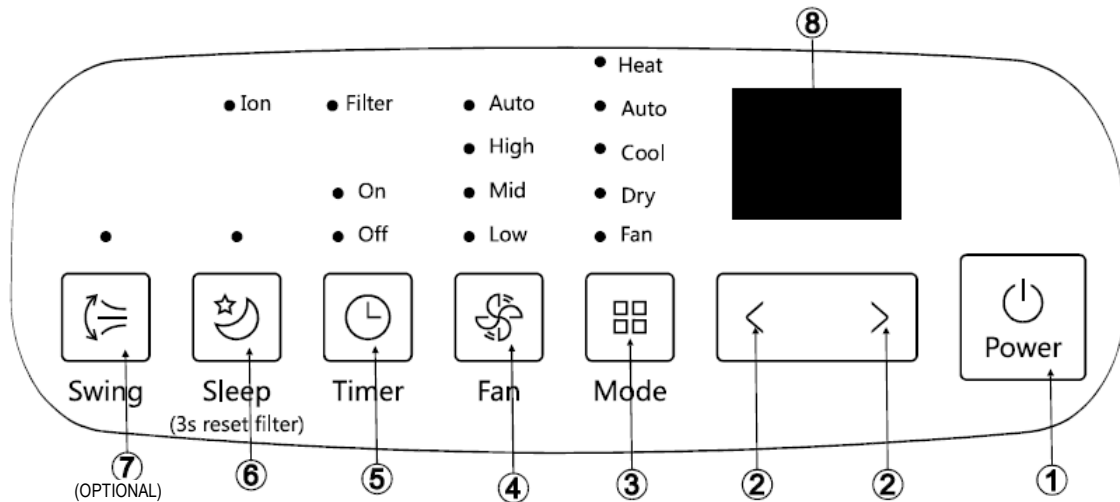
BEDIENUNGSANLEITUNG DER ELEKTRONIKSTEUERUNG

Bevor Sie anfangen, machen Sie sich gründlich mit dem Bedienfeld und der Fernbedienung vertraut und mit allen Funktionen. Dann folgen Sie dem Symbol der gewünschten Funktion.

Die Anlage kann allein mit dem Bedienfeld der Anlage gesteuert werden oder mit der Fernbedienung.

HINWEIS: Die Benutzung der Fernbedienung ist in diesem Handbuch nicht enthalten. Bezüglich Details dazu siehe die dem Gerät beige packte <<Betriebsanleitung der Fernbedienung>>.

BEDIENFELD DER KLIMAAANLAGE



HINWEIS: Einige Modelle haben die Taste SLEEP anstatt ECO.

Abb.3

❶ POWER-Taste

Netzschalter ein/aus.

❷ AUF(+) und AB(-) Tasten

Dienen der Einstellung (erhöhen/verringern) der Temperaturvorgabe in Schritten von 1°C/2°F (oder 1°F) im Bereich von 17°C/62°F bis 30°C/88°F (oder 86°F) oder der TIMER-Einstellung im Bereich von 0~24 Stunden.

HINWEIS: Die Steuerung kann anzeigen Temperaturen in Grad Fahrenheit oder Grad Celsius. Zur Umstellung zwischen beiden Varianten drücken Sie die Tasten Auf und Ab gleichzeitig und halten sie 3 Sekunden lang gedrückt.

❸ MODUS-Auswahl-taste

Wählen Sie die passende Betriebsart aus. Mit jedem Drücken dieser Taste wird eine Betriebsart gewählt gemäß der Abfolge AUTO, KÜHLEN, TROCKNEN, LÜFTEN und HEIZEN (nicht bei Nur-Kühl-Modellen). Die Betriebsartanzeige leuchtet unter der jeweiligen Betriebsart auf.

❹ FAN/ION-Taste (ION ist optional)

Steuert Lüftergeschwindigkeit. Wählen Sie die Lüftergeschwindigkeit in den vier Stufen -GERING, MITTEL, HOCH und AUTO aus. Die Anzeige der Lüftergeschwindigkeit leuchtet unter der jeweiligen Einstellung auf.

• Heat

• Ion

• Filter

• Auto

• Auto

• High

• Cool

• On

• Mid

• Dry

• Off

• Low

• Fan

HINWEIS: Halten Sie diese Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Funktion ION zu aktivieren. Der Ionengenerator wird eingeschaltet und hilft dabei, Pollen und Verunreinigungen aus der Luft zu entfernen und im Filter einzufangen. Halten Sie sie erneut 3 Sekunden lang gedrückt, um die Funktion ION auszuschalten.

❺ TIMER-Taste

Dient zum Aktivieren des Programms der AUTO ON Startzeit und AUTO OFF Endzeit in Verbindung mit den + & - Tasten. Der Timer ein/aus die Anzeige leuchtet unter den Einstellungen für Timerein/aus.

❻ SLEEP(ECO)/FILTER-Taste

Dient zum Einschalten des SLEEP/ECO-Betriebs. **HINWEIS:** Nach 250 Betriebsstunden leuchtet die Filteranzeige auf. Diese Funktion erinnert an die Reinigung des Luftfilters für einen effizienteren Betrieb. Halten Sie die Lüfter-taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Erinnerung zu löschen.

❼ SWING-Taste

(Gilt nur für Modelle mit Auto-Schwenk-Funktion)

Dient zum Einschalten der Auto-Schwenk-Funktion. Bei EIN geschalteter Funktion stoppt ein Drücken der Taste SWING das Gitter im gewünschten Winkel.

❽ LED-Anzeige

Zeigt die eingestellte Temperatur in " °C" oder " °F" und die Auto-Timer-Einstellungen an.

In den Betriebsarten TROCKNEN und LÜFTEN zeigt sie die Zimmertemperatur an.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Fehlercodes und Schutzcode:

- E1-** Fehler des Raumtemperaturfühlers-Ziehen Sie den Stecker der Anlage und stecken ihn wieder ein. Falls der Fehler erneut auftritt, rufen Sie den Kundendienst.
- E2-** Fehler des Verdampfertemperaturfühlers - Ziehen Sie den Stecker der Anlage und stecken ihn wieder ein. Falls der Fehler erneut auftritt, rufen Sie den Kundendienst.
- E3-** Fehler des Kühlerertemperaturfühlers-Ziehen Sie den Stecker der Anlage und stecken ihn wieder ein. Falls der Fehler erneut auftritt, rufen Sie den Kundendienst (bei einigen Modellen).
- E4-** Kommunikationsfehler des Bedienfelds - Ziehen Sie den Stecker der Anlage und stecken ihn wieder ein. Falls der Fehler erneut auftritt, rufen Sie den Kundendienst.
- EC-** Fehlfunktion der Kältemittelleckerkennung - Ziehen Sie den Stecker der Anlage und stecken ihn wieder ein. Falls der Fehler erneut auftritt, rufen Sie den Kundendienst.
- E7-** Fehlfunktion des Nulldurchgangs-Ziehen Sie den Stecker der Anlage und stecken ihn wieder ein. Falls der Fehler erneut auftritt, rufen Sie den Kundendienst.
- P1-** Untere Schall ist voll - Verbinden Sie den Ablaufschlauch und entleeren das gesammelte Wasser. Falls der Schutzhinweis erneut auftritt, rufen Sie den Kundendienst.

10 Funktion MIR FOLGEN/TEMP ERFASSEN (optional)

HINWEIS: Diese Funktion kann **NUR** von der Fernbedienung aus aktiviert werden. Die Fernbedienung dient als externer Thermostat und ermöglicht die exakte Temperaturregelung an ihrem Ort.

Um die Funktion Mir folgen/Temp erfassen zu aktivieren, halten Sie die Fernbedienung zur Anlage hin und drücken die Taste Mir folgen/Temp erfassen. Die Fernbedienung zeigt die aktuelle Temperatur an ihrem Ort an. Die Fernbedienung sendet diesen Wert alle 3 Minuten zur Klimaanlage, bis die Taste Mir folgen/Temp erfassen erneut gedrückt wird. Falls die Anlage das Signal von Mir folgen/Temp erfassen länger als 7 Minuten nicht empfängt, zeigt die Anlage mit einem Signalton an, dass der Modus Mir folgen/Temp erfassen beendet wurde.

Bedienungsanleitung

KÜHL-Betrieb

- Drücken Sie die Taste "MODUS", bis das Licht bei "KÜHLEN" aufleuchtet.
- Mit den Einstelltasten "+" oder "-" stellen Sie die gewünschte Zimmertemperatur ein. Die Temperatur kann im Bereich von 17°C-30°C/62°F-88°F (oder 86°F) gewählt werden.
- Mit der Taste FAN SPEED wählen Sie die gewünschte Lüftergeschwindigkeit aus.

Heizbetrieb (nicht beim Nur-Kühl-Modell)

- Drücken Sie die Taste "MODE", bis die Anzeige "HEAT" aufleuchtet.
- Mit den Einstelltasten "+" oder "-" stellen Sie die gewünschte Zimmertemperatur ein. Die Temperatur kann im Bereich von 17°C-30°C/62°F-88°F (oder 86°F) gewählt werden.
- Mit der Taste FAN SPEED wählen Sie die gewünschte Lüftergeschwindigkeit aus. Bei einigen Modellen kann die Lüftergeschwindigkeit im HEIZ-Betrieb nicht verändert werden.
- Drücken Sie die Taste "MODE", bis die Anzeige "DRY" aufleuchtet.
- In dieser Betriebsart können Sie eine Lüftergeschwindigkeit wählen oder die Temperatur anpassen. Der Lüftermotor läuft mit GERINGER Geschwindigkeit.
- Für optimale Trocknungswirkung halten Sie Fenster und Türen geschlossen.
- Bringen Sie den Luftkanal nicht zum Fenster.

AUTO-Betrieb

- Wenn Sie die Klimaanlage auf AUTO-Betrieb stellen, wählt sie automatisch zwischen den Betriebsarten Kühlen, Heizen (nur Kühl-Modelle nicht) oder Lüften, je nach der von Ihnen eingestellten Temperatur und der aktuellen Raumtemperatur.
- Die Klimaanlage regelt die Raumtemperatur automatisch um die von Ihnen eingestellte Temperatur.
- In der Betriebsart AUTO können Sie die Lüftergeschwindigkeit nicht wählen.

LÜFTER-Betrieb

- Drücken Sie die Taste "MODE", bis die Anzeige "FAN" aufleuchtet.
- Mit der Taste FAN SPEED wählen Sie die gewünschte Lüftergeschwindigkeit aus. Die Temperatur kann nicht eingestellt werden.
- Bringen Sie den Luftkanal nicht zum Fenster.

TIMER-Betrieb

- Wenn die Anlage eingeschaltet ist, startet ein Drücken der Timer-Taste das Ausschaltprogramm Auto-off und die Kontrollanzeige TIMER OFF leuchtet. Drücken Sie die Taste AUF oder AB zur Auswahl der gewünschten Zeit. Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden nochmals die Taste TIMER, damit das Programm Auto-on gestartet wird. Und die Kontrollanzeige TIMER ON leuchtet. Drücken Sie die Taste auf oder ab zur Auswahl der gewünschten Auto-On-Zeit.

- Das System kehrt automatisch zur Anzeige der vorherigen Temperatureinstellung zurück, wenn innerhalb von fünf Sekunden keine Bedienung erfolgt.
- Das Ein- oder Ausschalten der Anlage zu beliebiger Zeit oder die Änderung der Timer-Einstellung auf 0.0 beendet das Programm des Auto Start/Stop-Timers.
- Wenn ein Funktionsfehler auftritt, wird das Programm des Auto Start/Stop-Timers ebenfalls beendet.
- Wenn die Anlage ausgeschaltet ist, startet ein Drücken der Timer-Taste das Programm Auto-Ein und ein erneutes Drücken innerhalb von 5 Sekunden startet das Programm Auto-Aus.
- Drücken oder halten Sie die Taste AUF oder AB, um die Auto-Zeit in Schritten von 0,5 Stunden bis zu 10 Stunden und danach in Stundenschritten bis zu 24 Stunden zu erhöhen. Die Steuerung zählt die restliche Zeit bis zum Start herunter.

Automatisch schwenken

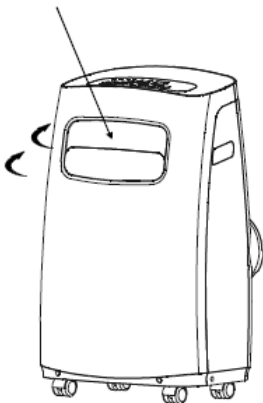


Abb.4

SLEEP/ECO-Betrieb

Nach Drücken dieser Taste wird die gewählte Temperatur in 30 Minuten um 1°C/2°F (oder 1°F) erhöht (Kühlbetrieb) oder abgesenkt (Heizbetrieb). Nach weiteren 30 Minuten steigt (Kühlbetrieb) oder sinkt (Heizbetrieb) die Temperatur um weitere 1°C/2°F (oder 1°F). Diese neue Temperatur wird 7 Stunden lang gehalten, bevor die Anlage zur ursprünglich gewählten Temperatur zurückkehrt. Damit endet der Schlaf/Eco-Modus und die Anlage arbeitet wieder mit der ursprünglichen Einstellung weiter.

HINWEIS: Diese Funktion ist in den Betriebsarten LÜFTEN und TROCKNEN nicht verfügbar.

Weitere Funktionen

Auto-Neustart (nur bei einigen Modellen)

Falls die Anlage unerwartet durch einen Stromausfall abschaltet, startet sie automatisch mit der vorigen Funktionseinstellung, sobald der Strom wieder anliegt.

Warten Sie 3 Minuten, bis der Betrieb wieder

startet Wenn die Anlage angehalten wurde, kann sie in den ersten 3 Minuten nicht neu gestartet werden. Das dient dem Schutz der Einheit. Der Betrieb beginnt automatisch nach 3 Minuten.

Funktion ENERGIEEINSPARUNG

Wenn die Umgebungstemperatur eine gewisse Zeit lang niedriger als die eingestellte Temperatur ist, schaltet die Anlage automatisch zur Funktion der Energieeinsparung um. Kompressor und Lüftermotor halten an.

Wenn die Umgebungstemperatur eine gewisse Zeit lang höher als die eingestellte Temperatur ist, verlässt die Anlage automatisch die Funktion der Energieeinsparung. Kompressor und (oder) Lüftermotor starten.

HINWEIS: In der Betriebsart AUTO leuchten die Kontrollanzeigen für AUTO sowie für die aktuelle Betriebsart.

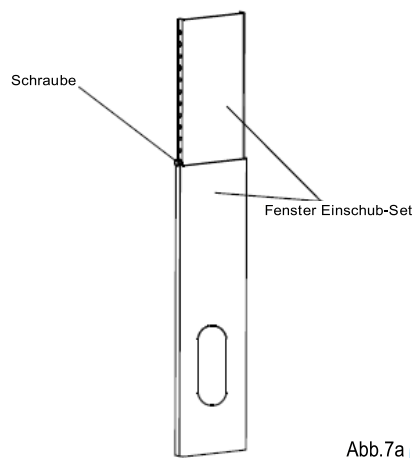
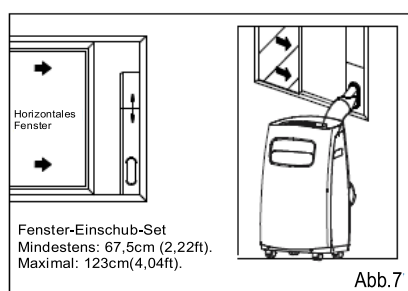
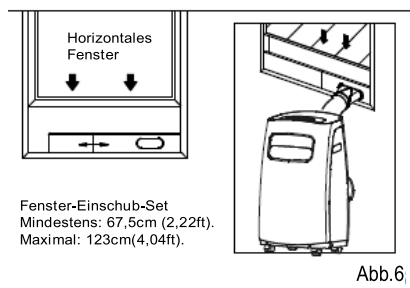
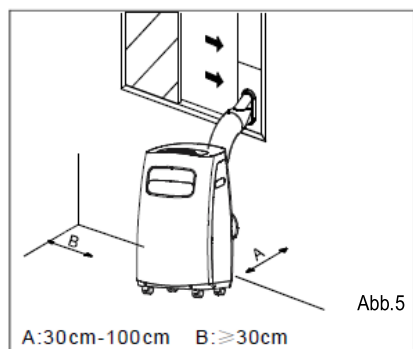
Einstellung der Luftstromrichtung

Das Lüftungsgitter kann automatisch eingestellt werden.

- **Automatische Einstellung der Luftstromrichtung (Abb.4):**

- Wenn das Gerät EIN geschaltet wird, öffnet das Lüftungsgitter vollständig. Zum Start des automatischen Schwenkens drücken Sie die Taste SWING am Bedienfeld oder auf der Fernbedienung.
- Das Lüftungsgitter schwenkt automatisch auf und ab.
- Stellen Sie das Lüftungsgitter bitte nicht manuell ein.

MONTAGEANWEISUNGEN (optional)



INSTALLATIONS-ANWEISUNGEN

Standort

- Die Klimaanlage sollte zur Minimierung von Schwingungen und Geräuschen auf einem festen Untergrund platziert werden. Zur sicheren und stabilen Anbringung positionieren Sie die Anlage auf einem glatten, ebenen Untergrund, der die Anlage tragen kann.
- Zur leichteren Positionierung hat die Anlage Rollen, aber sie sollte nur auf glatten, ebenen Flächen gerollt werden. Seien Sie beim Rollen auf Teppichböden vorsichtig. Versuchen Sie nicht, die Anlage über andere Gegenstände zu rollen.
- Die Anlage muss in Reichweite einer richtig geerdeten Steckdose aufgestellt werden.
- Platzieren Sie keine Hindernisse in der Nähe vom Lufteinlass oder Luftauslass der Anlage.
- Für eine wirksame Klimatisierung halten Sie 30cm bis 100cm Abstand zur Wand ein.

Fenster Einschub-Set Montage

Ihr Fenster-Einschub-Set ist so konstruiert, dass es in die meisten standardmäßigen „vertikalen“ und „horizontalen“ Fenster passt.

Es kann jedoch nötig sein, einige Dinge im Montageablauf für bestimmte Fenstertypen zu improvisieren / anzupassen. Beachten Sie bezüglich der minimalen und maximalen Fensteröffnungen die Abb. 6 & Abb.7. Das Fenster-Einschub-Set kann mit einer Schraube befestigt werden (siehe Abb.7a).

Hinweis: Falls die Fensteröffnung geringer als die genannte Mindestlänge des Fenster-Einschub-Sets ist, schneiden Sie dasjenige mit dem Loch kürzer, damit es in die Fensteröffnung passt. Schneiden Sie die das Loch aus dem Fenster-Einschub-Set heraus.

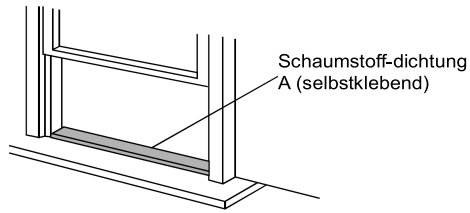


Abb.8

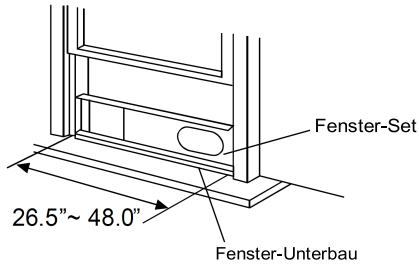


Abb.9

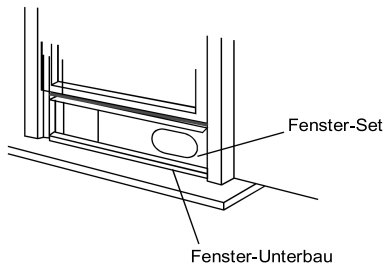


Abb.10

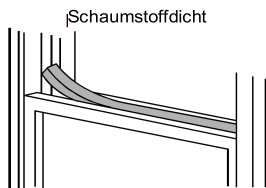


Abb.11

Montage in einem doppelt aufgehängten Schiebefenster

1. Schneiden Sie die Schaumstoffdichtung (selbstklebend) auf die richtige Länge und bringen sie am Fensterunterbau an. Abb.8
2. Bringen Sie das Fenster-Einschub-Set auf dem Fenster-Unterbau an. Passen Sie die Länge des Fenster-Einschub-Sets entsprechend der Fensterbreite an, kürzen das einstellbare Fenster-Set, falls die Fensterbreite weniger als 26,5 Zoll beträgt. Öffnen Sie den Fensterflügel und bringen das Fenster-Einschub-Set auf den Fenster-Unterbau. Abb.9
3. Schneiden Sie die Schaumstoffdichtung (selbstklebend) auf die richtige Länge und bringen sie oben am Fenster an. Gezeigt in Abb.10.
4. Schließen Sie den Fensterflügel sicher gegenüber dem Fensterrahmen.
5. Schneiden Sie die Schaumstoffdichtung auf die entsprechende Länge und dichten den offenen Spalt zwischen dem oberen und äußeren Fensterflügel ab. Gezeigt in Abb.11.

MONTAGEANWEISUNGEN (optional)

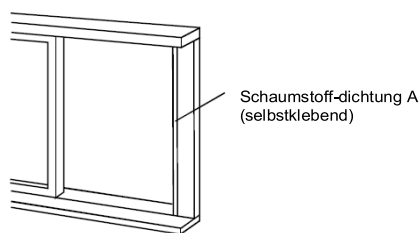


Abb.12

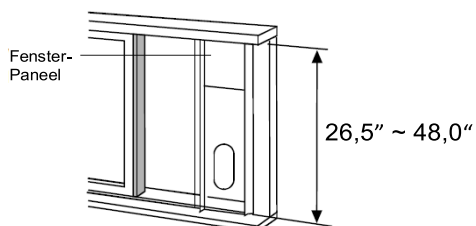


Abb.13

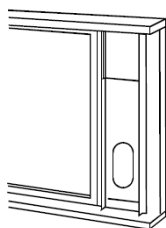


Abb.14

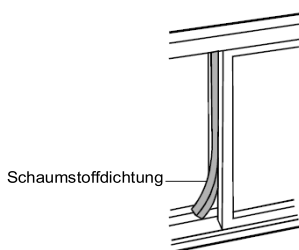


Abb.15

Montage in einem seitlichen Schiebefenster

1. Schneiden Sie die Schaumstoffdichtung (selbstklebend) auf die richtige Länge und bringen sie am Fensterrahmen an. Siehe Abb.12.
2. Bringen Sie das Fenster-Einschub-Set auf dem Fenster-Unterbau an. Passen Sie die Länge des Fenster-Einschub-Sets entsprechend der Fensterbreite an, kürzen das einstellbare Fenster-Set, falls die Fensterbreite weniger als 26,5 Zoll beträgt. Öffnen Sie den Fensterflügel und bringen das Fenster-Einschub-Set auf den Fenster-Unterbau. Siehe Abb.13.
3. Schneiden Sie die Schaumstoffdichtung (selbstklebend) auf die richtige Länge und bringen sie oben am Fenster an. Gezeigt in Abb.14.
4. Schließen Sie den Schiebefensterflügel sicher gegenüber dem Fenster.
5. Schneiden Sie die Schaumstoffdichtung auf die entsprechende Länge und dichten den offenen Spalt zwischen dem oberen und äußeren Fensterflügel ab. Gezeigt in Abb.15.

HINWEIS: Alle Abbildungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung. Ihre Anlage kann leicht davon abweichen. Die tatsächliche Form soll dominieren.

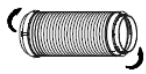


Abb. 16a



Abb. 16b

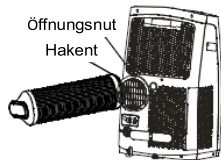


Abb. 17

Installation des Abluftschlauchs:

Entsprechend zur Nutzungsart müssen Abluftschlauch und Adapter montiert oder entfernt werden.

KÜHLEN, HEIZEN (Wärmepumpenmodell) oder AUTO Betriebsarten	Installieren
LÜFTEN, TROCKNEN oder HEIZEN (elektrische Heizung) Betriebsarten	Entfernen

1. Installieren Sie den Adapter B und Adapter I am Abluftschlauch wie in Abb. 16a oder Abb. 16b gezeigt. Für die Montage des Fenster-Sets sehen Sie auf den vorigen Seiten nach.
2. Setzen Sie den Haken des Abluftschlauchs in die Öffnungsnut am Luftauslass und schieben den Abluftschlauch zur Montage entlang der Pfeilrichtung (siehe Abb. 17) nach unten.

Der Abluftschlauch kann in der Wand installiert werden

(Nicht zutreffend für Anlagen ohne Adapter A, Erweiterungsstifte und Holzschrauben für Zubehör).

1. Bohren Sie ein Loch in die Wand. Montieren Sie den Wandauslass-Adapter A an der Wand (Außenseite) mittels 4 Erweiterungsstiften und Holzschrauben und achten auf gründliche Befestigung. (siehe Abb. 18)
2. Verbinden Sie den Abluftschlauch mit dem Wand-Abluftadapter A.

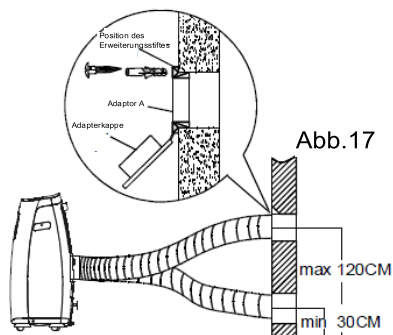


Abb. 18

Hinweis:

Decken Sie die nicht verwendete Öffnung mit der Adapterkappe ab.

- Der Abluftschlauch kann je nach Montageanforderung leicht komprimiert oder gedehnt werden, aber die Schlauchlänge sollte möglichst minimal gehalten werden.

WICHTIG:

ÜBERBIEGEN SIE DEN ABLUFTSCHLAUCH NICHT (SIEHE Abb. 19)

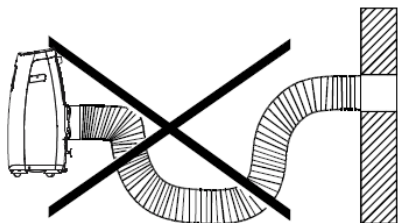


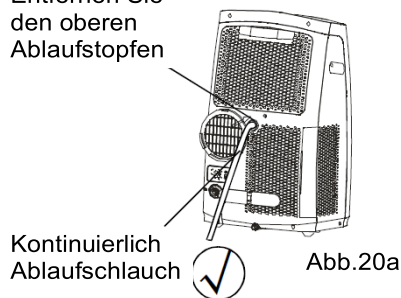
Abb. 19

⚠ VORSICHT:

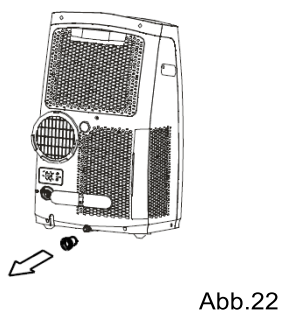
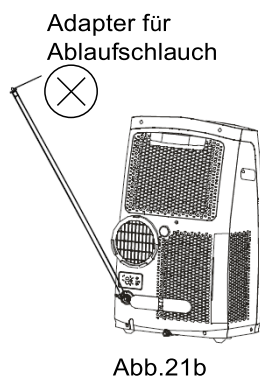
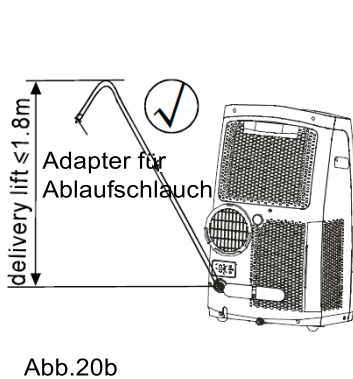
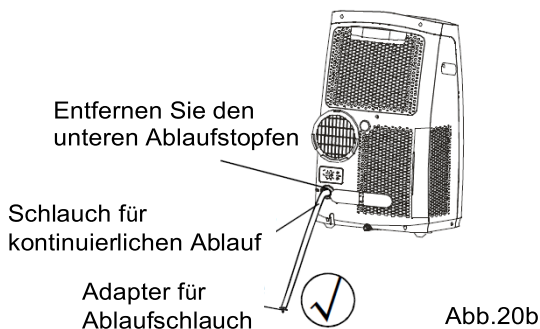
Achten Sie darauf, dass keine Hindernisse am Auslass des Abluftschlauches sind (im Bereich von 500mm), damit das Abluftsystem richtig funktioniert.

INSTALLATIONS-ANWEISUNGEN

Entfernen Sie den oberen Ablaufstopfen



Entfernen Sie den unteren Ablaufstopfen



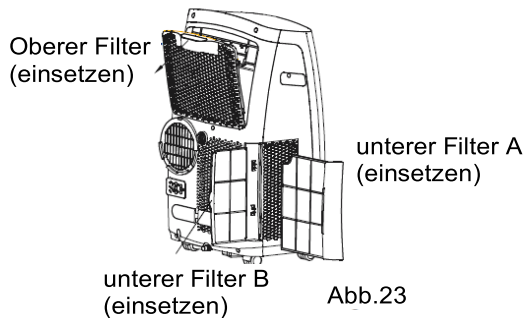
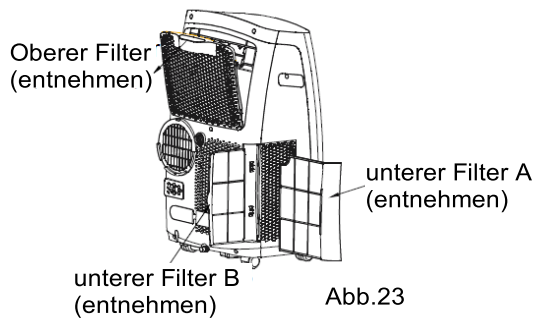
Wasserablauf:

- Im Trocknungsbetrieb entfernen Sie den oberen Ablaufstopfen auf der Anlagenrückseite und montieren den Ablaufanschluss (5/8 Universal Blechbuchse) mit 3/4 Schlauch (lokal erworben). Bei Modellen ohne Ablaufanschluss bringen Sie den Ablaufschlauch direkt an der Öffnung an. Bringen Sie das offene Ende des Schlauches direkt über den Bodenablauf in ihrem Keller. Siehe dazu Abb.20a.
- Im Heizbetrieb entfernen Sie den unteren Ablaufstopfen auf der Anlagenrückseite und montieren den Ablaufanschluss (5/8 Universal Blechbuchse) mit 3/4 Schlauch (lokal erworben). Bei Modellen ohne Ablaufanschluss bringen Sie den Ablaufschlauch direkt an der Öffnung an. Bringen Sie das offene Ende des Schlauchadapters direkt über den Bodenablauf in ihrem Keller. Siehe dazu Abb.20b.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass der Schlauch dicht und sicher ist. Führen Sie den Schlauch zum Ablauf und vermeiden dabei Knicke, die den Wasserfluss behindern könnten. Bringen Sie das Schlauchende in den Ablauf und führen es nach unten, damit das Wasser gleichmäßig ablaufen kann. (siehe Abb.20a, 20b, 21a). Lassen Sie es nicht nach oben stehen. (siehe Abb.21b).

- Wenn der Wasserstand der unteren Schale einen vorbestimmten Stand erreicht, piept die Anlage 8mal und die Digitalanzeige zeigt "P1". In diesem Moment schaltet die Klimatisierung/Trocknung sofort ab. Der Lüftermotor läuft jedoch weiter (das ist normal). Bringen Sie die Anlage vorsichtig an eine Ablaufstelle, entfernen den Bodenablaufstopfen und lassen das Wasser ablaufen (Abb.22). Setzen Sie den Bodenablaufstopfen wieder ein und starten die Anlage neu, bis das Symbol "P1" verschwindet. Falls der Fehler erneut auftritt, rufen Sie den Kundendienst.

HINWEIS: Vergessen Sie nicht, den Bodenablaufstopfen wieder einzusetzen, bevor Sie die Anlage wieder verwenden.



PFLEGE UND WARTUNG

WICHTIG:

- 1) Ziehen Sie den Stecker der Anlage vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten.
- 2) Verwenden Sie zum Reinigen der Anlage nicht Benzin, Verdünnung oder andere Chemikalien.
- 3) Waschen Sie die Anlage nicht direkt unter einem Wasserhahn und verwenden keinen Schlauch. Das kann zum elektrischen Schlag führen.
- 4) Falls das Netzkabel beschädigt ist, sollte es vom Hersteller oder seinem Vertreter repariert werden.

1. Luftfilter

- Reinigen Sie den Luftfilter mindestens alle zwei Wochen, um einen schlechten Lüfterbetrieb durch Staubansammlung zu vermeiden.
- Entfernen
Diese Anlage hat drei Filter. Nehmen Sie den oberen Filter entlang der Pfeilrichtung heraus (Abb.23) und nehmen den Filter dann herunter. Nehmen Sie den unteren Filter A heraus und dann den unteren Filter B, wie in Abb.23 gezeigt.
- Reinigung
Waschen Sie den Luftfilter durch sanftes Eintauchen in warmes Wasser (etwa 40°C/104°F) mit einem neutralen Reinigungsmittel. Spülen Sie den Filter und trocknen ihn an einem schattigen Ort.
- Montage
Setzen Sie den oberen Luftfilter und den unteren Filter B ein, dann montieren Sie den unteren Filter A nach der Reinigung (siehe Abb.24).

2. Abdeckung der Anlage

- Zur Reinigung des Anlagengehäuses verwenden Sie ein fusselfreies Tuch mit neutralem Reinigungsmittel. Reiben Sie abschließend mit einem trockenen Tuch nach.

3. Anlage länger außer Betrieb

- Entfernen Sie den Gummistopfen von der Anlagenrückseite und schließen einen Schlauch am Ablauf an. Bringen Sie das offene Ende des Schlauches direkt über den Bodenablauf in ihrem Keller (siehe Abb.20 & 21).
- Entfernen Sie den Stopfen vom Bodenablauf und lassen sämtliches Wasser aus der unteren Schale ablaufen (siehe Abb.22).
- Lassen Sie die Anlage in der Betriebsart LÜFTEN einen halben Tag lang in einem warmen Raum laufen, um die Anlage innen zu trocknen und Schimmelbildung zu verhindern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen den Stecker, wickeln Sie das Kabel auf und binden es zusammen. Entnehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.
- Reinigen Sie den Luftfilter und setzen ihn wieder ein.

TIPPS ZUR FEHLERBEHEBUNG

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEME	MÖGLICHE URSACHEN	EMPFOHLENE ABHILFE
1. Die Anlage startet nicht beim Drücken des Ein/Aus-Schalters	- P1 wird im Anzeigefenster angezeigt	Entleeren Sie das Wasser der unteren Schale.
	- Raumtemperatur ist niedriger als eingestellte Temp. (Kühlbetrieb)	Setzen Sie die Temperatur zurück.
2. Nicht ausreichend gekühlt	- Die Fenster oder Türen im Raum sind nicht geschlossen.	Kontrollieren Sie, dass alle Fenster und Türen geschlossen sind.
	- Es gibt Wärmequellen im Raum.	Beseitigen Sie die Wärmequellen soweit wie möglich.
	- Der Abluftkanal ist nicht angeschlossen oder blockiert.	Schließen Sie den Kanal an und achten darauf, dass er richtig funktionieren kann.
	- Temperatureinstellung ist zu hoch.	Verringern Sie die eingestellte Temperatur.
	- Luftfilter ist durch Staub verstopft.	Reinigen Sie den Luftfilter.
4. Geräusche oder Schwingungen	- Die Unterlage ist nicht gerade oder nicht eben genug.	Stellen Sie die Anlage möglichst auf eine flache ebene Unterlage.
5. Gurgelgeräusch	- Das Geräusch kommt vom Strömen des Kältemittels innerhalb der Klimaanlage.	Das ist normal.
6. Strom schaltet im Heizmodus ab	- Die automatische Überhitzungsschutzfunktion. Wenn die Temperatur am Luftauslass 70°C/158°F überschreitet, hält die Anlage an.	Schalten Sie sie wieder ein, nachdem die Anlage abgekühlt ist.

Support: ☐ ☐

www.nabo.at ☐ ☐

Hotline: 0900 15 00 52 (45 Cent / Min) ☐ ☐

Vertrieb durch: ☐ ☐

BAYTRONIC HandelsgmbH ☐ ☐

Harterfeldweg 4 ☐ ☐

A - 4481 Asten ☐ ☐

office@baytronic.at ☐ ☐



 Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen Bestimmungen der Richtlinien: 2014/35/EU, 2014/30/EU.